

Archivo de origen: ZAP_TEOT_Val_Taller_Teotitlan_Sept_2012

Video: Zap_Teot.V_COM_Gp1

Audio (de origen): ZOOM0001

Mesa de trabajo: Narraciones mesoamericanas Sol y Luna

Módulo textual : *María Sanchez*

Autor: Gabino Lorenzo, Natividad Montaña Jiménez, Cecilia Lazo, Natividad Alavéz

Fecha: Septiembre 04, 2012.

Lugar: Bachillerato Integral Comunitario # 29, Teotitlán del Valle, Oaxaca, México.

Lengua: Zapoteco de Teotitlán del Valle, Oaxaca.

Facilitador: Jean-Léo Léonard

Compiladora: Karla Janiré Avilés González

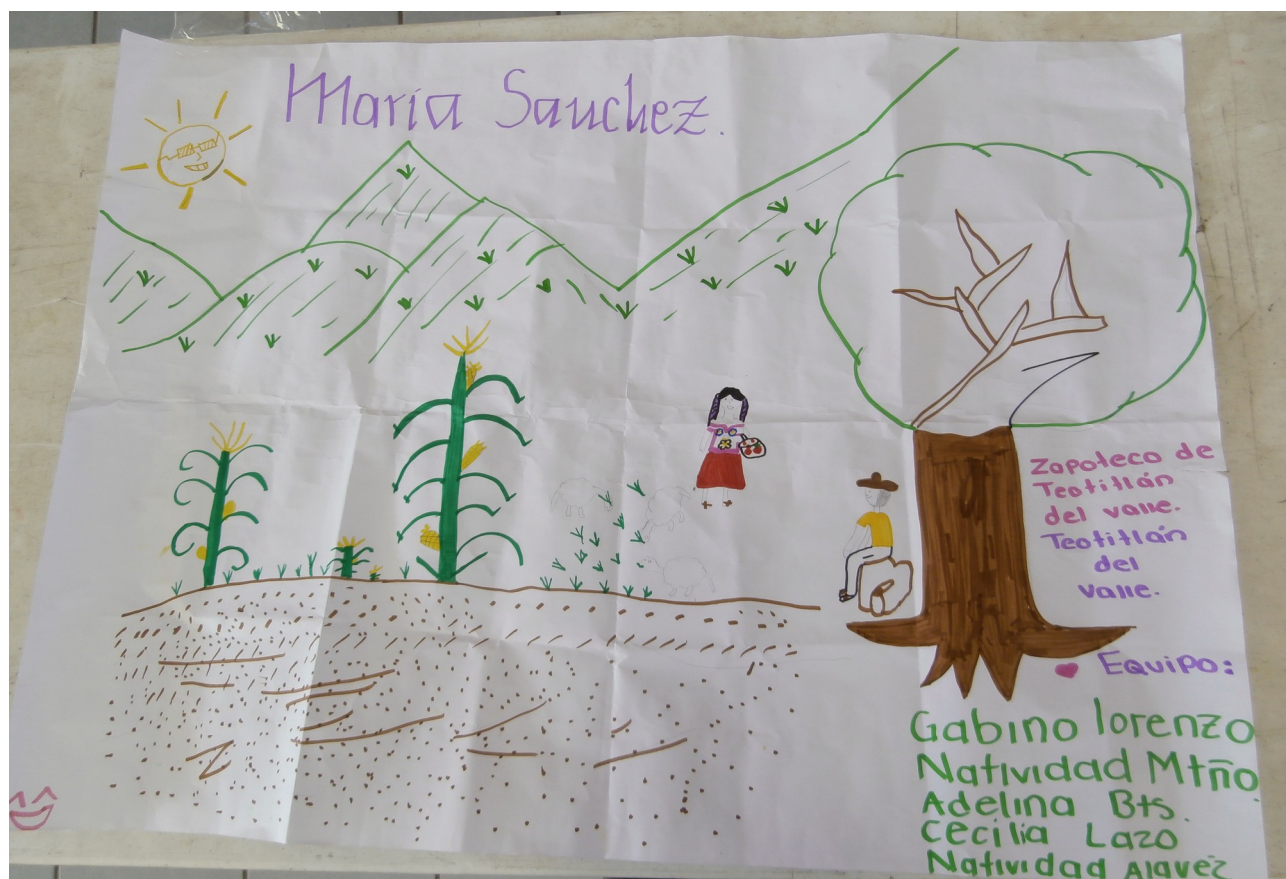


Fig. 1 Ilustración sobre la leyenda de *María Sanchez*

María Sanchez

Low guedxy xte xa-guiaie rinidán gubain tae dxap bidíaela mariae Sánch, tae dxap rar lady biwg txirw tae baí laxlí'a. Ni runian nà rucuanán dveny giú ní rae latx. Txí nían tae dveny giú zuan tuizián axh renán lán tae ninén lán axh rudedán tae xhí gukinaean zúlen ní rukinaen axh ridan ní laza "trieg". Gwè tae dxy tae dveny giú rikazán guién á gùly ní riní dveny low guedxy xtàe dveny ketzákrae, zùl ded rapdian xil>y, axh guyablán ladum low xmiguan. Txí bizúnyàn latx kal bidieka mariae sanch axh guzlaun kaninaen lán, guluxkiaen axh baded dxapkin tae xhi gukinian (manzana), axh kuanen zúlen ked gudowdianen, gulekitxeikanen laen xgixupianen. Txi guk guxhi axh zezanàn xil>y líz xmiguan, txi bizunian lizan badedan manzakín low ni kagucheian dxil>yan, axh bakinianen. Txi zién lizán axh guniaen laen kièn dxi txigiae a kaz nabanyan. Baragèlkin zenàn xmiguàn a kaz sugùan gula ziekan trieg, txi gùnán low xmigúan gutxgalawan tae kaz nabanian, ùrkin gudixhen marie sanch vàdéd manzankín lán.

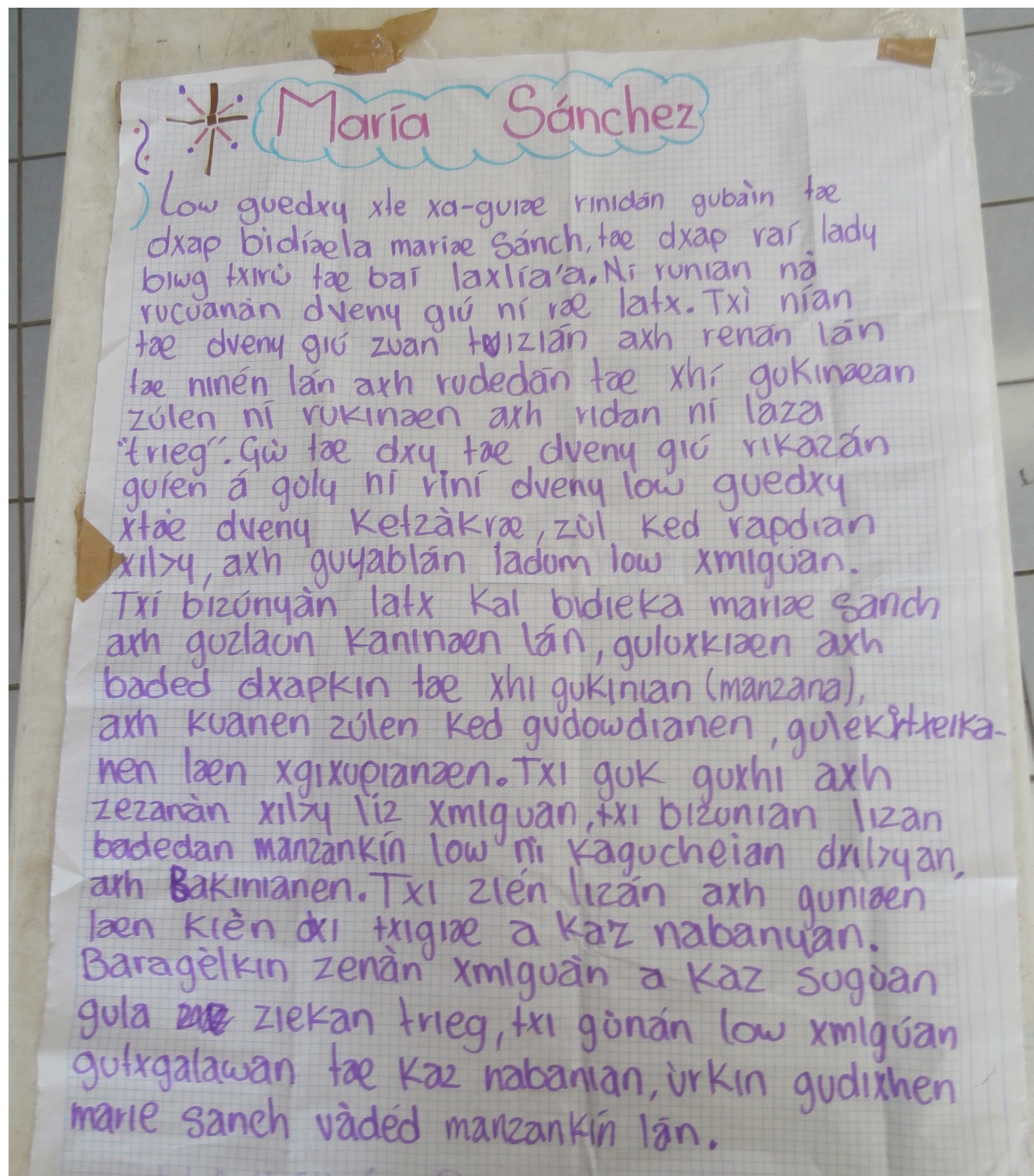


Fig. 2 María Sanchez